

# Концепт «время» как мировоззренческое основание культурной идентичности

А.А. Королева

*Автор рассматривает время как универсальную категорию человеческого познания. Культурная идентичность тесно связана с концептуальной картиной мира. На примере фразеологизмов в русском и испанском языках рассматриваются культурно-национальные особенности восприятия времени.*

В результате взаимодействия природных ритмов и социального времени постепенно возникает время культуры, во многом являющееся противоположностью естественного времени. Такая особенность времени культуры позволяет говорить о нем как о пространстве человеческой духовности. Время является одной из сложнейших онтологических категорий. Это абстрактное понятие, но человеческому мышлению свойственно описывать его в конкретных терминах, доступных чувственному опыту. Представления о времени чаще носят антропоцентрический характер. Греческие философы Антифонт и Кристолай «признавали время мыслью и мерой, а не объективной субстанцией»<sup>1</sup>. Августин Блаженный считал время внутренним переживанием души. С точки зрения И. Канта, времени невозможно дать определение, так как в нашем сознании не существует понятий, предшествующих ему. О. Шпенглер писал, что «мы сами являемся временем»<sup>2</sup>.

Отношение к категории времени различных языковых культур дает представление

об истории развития этнических сообществ, их традициях, нормах поведения и отношении к жизненным ценностям<sup>3</sup>. Особенно ярко культурно-национальные особенности окружающей действительности представлены во фразеологии. «Наличие культурно-языковых универсалий, к которым относится концепт «время», обусловлено универсальным характером человеческого мышления, общим поступательным развитием культуры, всеобщностью бытия и познания»<sup>4</sup>.

Субъективное стремление замедлить или ускорить движение времени, повернуть его назад, стереть из памяти отдельные периоды, приблизить будущее, перескочить через этапы типично для человека. Это доказывает существование в испанском и русском языках фразеологизмов о бесповоротности времени: *Lo pasado no tiene vuelta de hojas* (Прожитого не пережить, а прошедшего не воротить) *El destino no se pone a prueba dos veces, no hay que tentar la suerte dos veces* (судьбу два раза не испытывают) *Agua pasada no mueve molino* (Утекшая вода обратно не возвращается).

**Королева Алина Алексеевна** – аспирант кафедры связей с общественностью МГИМО(У) МИД России.  
E-mail: alkoroleva@gmail.com

Россия и Испания относятся к типичным полихронным культурам. В этих культурах большую роль играют межличностные человеческие отношения. Общение с человеком важнее, чем принятый план деятельности. Из-за чего пунктуальности и распорядку дня не придается большого значения, что выражено в следующих фразеологизмах: El tiempo es el mejor remedio (Время – лучший лекарь); Dar tiempo a tiempo (Время терпит); El tiempo trae las rosas (Все прошло и быльем поросло); Cada cosa a su tiempo (Всеу свой черед); A más prisa, gran vagar (Поспешишь – людей насмешишь) и т.д.

Концептуальная картина мира складывается исходя из универсальных категорий че-

ловеческого сознания, к которым относится время. Отношение к концепту «время» в разных культурах раскрывает особенности культурной идентичности, на которых основывается целостность ее мировоззренческих основ.

**Koroleva A.A. The Concept of "Time" as the Ideological Foundation of Cultural Identity.**

**Summary:** The author considers time as a universal category of human cognition. Cultural identity is closely linked with the conceptual view of the world. On the example of phraseology in the Russian and Spanish are considered cultural and national peculiarities of perception of time.

**Ключевые слова**

Концепт «время», полихронные культуры, культурная идентичность, концептуальная картина мира.

**Keywords**

Concept of time, polycronic cultures, cultural identity, conceptual view of world.

**Примечания**

1. Налимов В.В. Разбрасываю мысли. В пути и на перепутье. М.: Прогресс-Традиция, 2000. С.66.
2. Шпенглер О. Закат Европы. Очерки мировой истории. Т.1. / Пер. с нем., вступ. ст. и примеч. К.А. Свасьяна. М.: Мысль, 1993. С.327.
3. Воевода Е.В. Формирование межкультурной компетенции: проблемы и пути их решения // Языковой дискурс в социальной практике: материалы Международной научно-практической конференции. Тверь: Твер. гос. ун-т, 2013. С. 39-44.
4. Федяева А.В. Концепт «время» во фразеологии немецкого и русского языков // Гуманитарное знание: проблемность и междисциплинарность: материалы 13-й научно-практической конференции с международным участием (Бийск, 28 апреля 2011 г.). В 2-х частях. Часть 1 / Отв. ред. Л.Н. Уланская; Алтайская гос. академия образования им. В. М. Шукшина. Бийск: ФГБОУ ВПО «АГАО», 2011. С.52.